

Porównanie tłumaczeń I Kronik 13:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Dawida przeraziło* to, że JAHWE odniósł się do Uzy (z takim) wybuchem (gniewu), tak że nazwał to miejsce Peres-Uza,** (tak też nazywa się ono) do dnia dzisiejszego. ¹⁾²⁾

¹⁾ Lub: rozgniewało, rozdrażniło (כִּי־פָרַץ יְהוָה־פֶּרֶץ־בְּעֶזְא נִחַר לְהוֹיֵד).

²⁾ Peres-Uza, פֶּרֶץ עֶזָּה, czyli: złamanie Uzy l. wybuch przeciw Uzie.